

AUSSCHREIBUNG / OGŁOSZENIE

X-LANDS – OBERLAUSITZ-NIEDERSCHLESIEIEN

X-LANDS - GÓRNE ŁUŻYCE - DOLNY ŚLĄSK

Gleitsegel- und Drachenfluglager vom 3. bis 6.07.2020

Obóz lotniarski w dniach 3-6.07.2020



Veranstalter/Ausrichter / Organizator

LEICHTFLIEGER-OBERLAUSITZ e.V. (LF-OL)

Eventleiter / Kierownik imprezy

Jérôme Robert – Leichtflieger Oberlausitz

Fluggelände / Teren lotniczy

Flugplatz-Rothenburg-Oberlausitz EDBR / Lotnisko Rothenburg EDBR

Ersatztermin / Termin rezerwowy

nicht vorgesehen / nie przewidziano

Voraussetzungen / Założenia

- maximal 40 Teilnehmer / maksymalnie 40 uczestników

- deutsche, polnische und internationale Piloten / piloci z Niemiec, Polski i innych krajów
- gültige Fluglizenz / ważna licencja lotnicza
 - o Für Piloten mit deutscher Lizenz / Piloci z niemiecką Licencją
 - beschränkter (A-Schein) bzw. unbeschränkter Luftfahrerschein (B-Schein) / ograniczona licencja lotnicza (A-Schein) lub nieograniczona licencja lotnicza (B-Schein)
 - UL-Schleppberechtigung / uprawnienie do startów z wyciągarki (H)
 - o Für Piloten mit nicht deutscher Lizenz: Piloci z nie-niemiecką Licencją:
 - IPPI-Card mit der Stufe 4 (analog deutscher A-Lizenz) und Stufe 5 (analog deutscher B-Lizenz) / Karta IPPI 4 (analogiczna do niemieckiej Licencji A) lub IPPI 5 (analogiczna do niemieckiej Licencji B)
- gültiger Haftpflichtversicherungsschutz / ważna polisa OC
- Mitgliedschaft in einem lokalen Flugsportverein / członkostwo w lokalnym stowarzyszeniu lotniczym

Besondere Hinweise / Informacje szczególne

Es handelt sich um die erste Sportveranstaltung des Vereins LF-OL in Kooperation mit unserem polnischen Partner Fly Adventure. Wir werden uns stark um das Wohl der Teilnehmer bemühen, jedoch sicherlich nicht die Routine eines Wettbewerbsevents gewährleisten können.

Wir wollen in dieser Woche schöne Flachlandflüge auf Strecke oder einfach über den Platz machen. Es ist also kein Wettbewerb. Teilnehmer sind erfahrene und neu gebackene Scheininhaber. Wir erwarten einen guten Austausch zwischen erfahrenen und neuen Piloten.

Die Kapazität ist begrenzt. Es werden Piloten aus Sachsen (DE) und Niederschlesien (PL) bevorzugt. Gern nehmen wir zusätzlich Piloten außerhalb des regionalen Kreises je nach Kapazität auf. Wir danken für euer Verständnis.

Chodzi nam o zorganizowanie pierwszej imprezy sportowej Stowarzyszenia LF-OL we współpracy z naszym polskim partnerem Fly Adventure. Będziemy się starać o zadowolenie uczestników, jednakże na pewno nie chodzi nam o klasyczne zawody sportowe.

Chcemy podczas tego tygodnia wykonać piękne przeloty po równinach lub loty lokalne. Nie są to jednak zawody. Uczestnikami będą zarówno doświadczeni jak i świeżo upieczeni piloci. Liczymy na dobrą wymianę doświadczeń między jednymi i drugimi. Ilość uczestników jest ograniczona. Pierwszeństwo będą mieli piloci z Saksonii (DE) oraz Dolnego Śląska (PL). W miarę wolnych miejsc chętnie przyjmemy również pilotów z innych regionów. Dziękujemy za Wasze zrozumienie.

Ausrüstung / Wyposażenie

- o Für Piloten mit deutscher Lizenz: Zugelassenes Luftsportgerät (EN/LTF) und Ausrüstung mit gültiger Musterzulassung. Piloten mit Geräten ohne Musterzulassung sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Piloci z niemiecką Licencją: Dopuszczony do użytku sprzęt lotniczy (EN/LTF) i wyposażenie z ważnym certyfikatem. Piloci ze sprzętem bez certyfikacji zostaną wykluczeni z udziału.
- o Für Pilote mit ausländischer Lizenz: Zugelassene Luftsportgeräte, Rettung und Helm nach NfGH-01-2019. Piloten mit Geräten ohne Musterzulassung sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Piloci z zagraniczną Licencją: dopuszczony do użytku sprzęt lotniczy, spadochron zapasowy i kask zgodne z NfGH-01-2019. Piloci ze sprzętem bez certyfikacji zostaną wykluczeni z udziału.

Startart / Rodzaj startu

UL Schlepp /

Wettbewerbsklasse / Klasa zawodów

kein Wettbewerbsevent / nie są to zawody

Haftung / Odpowiedzialność

Jeder Teilnehmer nimmt auf eigene Gefahr an diesem Event teil. Ansprüche dem Veranstalter, dem Ausrichter, dem Organisator sowie deren Helfer wegen einfacher Fahrlässigkeit sind ausgeschlossen. Każdy uczestnik bierze udział w imprezie na własne ryzyko. Wykluczone są roszczenia do organizatora, sędziów lub pomocników z powodu uchybień.

Anmeldung und Registrierung

Zgłoszenie i rejestracja

Registrierung erfolgt über [Air Tribune](#). Die Anmeldung ist bis spätestens 30.05.2019 vorzunehmen. Rejestracja odbywa się poprzez link na stronie <https://airtribune.com/x-lands-oberlausitz-lower-silesia/info>. Zgłoszenia przyjmowane są najpóźniej do 30.05.2019

Meldegebühren / Opłata zgłoszeniowa

60€ per pilot + towing fees (25€x500m)

40€ for foreign pilots and/or up to 30 years old .

Camping fees : 7€ per day per person

Training fees :

- UL towing qualification : 20€ per flights + towing fees
- UL towing theory : 50€ / 20€ for refreshers with license
- B-License Theory : 100€

PLEASE TRANSFER MONEY ONLY AFTER CONFIRMATION OF PARTICIPATION

Bank Account: LEICHTFLIEGER OBERLAUSITZ E.V.

IBAN: DE81 8555 0000 1000 0508 20 Bank : KREISSPARKASSE BAUTZEN

Dokumentation der Flüge / Dokumentacja lotów

DHV XC Leonardo

Rückholung / Zwózka z trasy

Liegt in der Verantwortung des Teilnehmers / Każdy uczestnik we własnym zakresie

Rückmeldepflichten / Obowiązek zgłoszeniowy

Jeder Teilnehmer muss sich sofort nach der Landung bzw. bis spätestens zu dem im Briefing bekannt gegebenen Zeitpunkt beim Organisationsbüro per Anruf, SMS oder WhatsApp zurückmelden. Jeden nicht zurückgemeldeten Teilnehmer werden wir mit allen zur Verfügung gestellten Mitteln suchen. Die dafür entstehenden Kosten trägt der Teilnehmer.

Każdy uczestnik jest zobowiązany zaraz po lądowaniu a najpóźniej do ustalonego podczas odprawy punktu czasowego - zameldować ten fakt do biura organizatora poprzez telefon, SMS lub WhatsApp.

Camping / Kamping

Am Flugplatz Rothenburg werden Campingmöglichkeiten angeboten, jedoch in begrenzter Kapazität (maximal für 40 Personen). Gern helfen wir bei der Suche einer anderen Übernachtungsmöglichkeit. Na lotnisku Rothenburg oferujemy możliwość kampingowania jednak o ograniczonej pojemności (maksymalnie 30 osób). Chętnie pomożemy w znalezieniu innych możliwości noclegu.

Wir freuen uns, Euch bei uns in Görlitz begrüßen zu dürfen!
Cieszymy się, że będziemy mogli powitać Was w naszym Goerlitz!

